

KÜCHENSTUDIO

CAROLA GRAUL

Küchen zum Leben und Genießen

Adelsried und Augsburg im Sheridan Tower

Im Moos 5 | 86477 Adelsried

Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg

www.graulkuechen.de

musterhaus

kuechen

SCHENK

24.02.-25.02.

Abenteuerland - das PUR-Musical in Düsseldorf

ab 280,-

02.03.-03.03.

Shopping in Wien - Parndorf

230,-

04.03.-06.03.

Winterzauber Bernina Express

548,-

07.03.-10.03.

Wellness Slowen. Steiermark

499,-

09.03.-10.03.

Salzburg und Filzmoos

266,-

09.03.-10.03.

Starlight Express Bochum

299,-

15.03.-17.03.

Prag, die Goldene Stadt

299,-

16.03.-20.03.

Goodbye Winterblues! Frühlingsfahrt ins Blaue

660,-

22.03.-24.03.

Frühling in der Pfalz

399,-

06.04.-07.04.

MOULIN ROUGE! Das Musical in Köln

ab 329,-

07.04.-11.04.

Flusskreuzfahrt mit der MS Princess by Amadeus Amsterdam - Köln

ab 929,-

Nussbaum Reisen Omnibus GmbH & Co. KG

Ulmer Str. 2 • 86420 Biburg • Tel. 0821/481432 • www.nussbaum-reisen.de • Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.00 & 13.00 - 18.00 Uhr

SUPER DEAL

BUCKET

9,99

EUR

3 x in Augsburg

CO₂ NEUTRAL

eco print

JEDEN MITTWOCH

WOCHENZEITUNG

FÜR STADT & UMLAND

AUGSBURG JOURNAL

REPORTER

swa

Immer an deiner Seite

Constantin Frantzen kurz vor erstem Grand Slam

Erobert der Augsburger Tennis-Star die Australian Open?

Polit-Legende

Ludwig Kotter

Stolze 95!

Augsburgs Rekord-Bürgermeister

SEITE 3

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160

www.wm-aw.de

WOHNMOBIL-CENTER Am Wasserturn

Von Johannes Kaiser

In der kommenden Woche erfüllt sich für **Constantin Frantzen** ein Kindheits-traum. Denn dann wird der Augsburger bei den Australian Open, dem ersten Grand Slam in seiner Karriere, aufschlagen. Doch das ist nicht das einzige Lebensziel, das der 25-Jährige erreicht. Dank seiner guten Platzierung in der Doppelweltrangliste – aktuell Platz 65 – wird er seine erste volle Saison auf der Profi-Tour spielen und dadurch viel von der Welt sehen.

Damit ging es für Frantzen bereits Ende 2023 los, bereits am zweiten Weihnachtsfeiertag reiste er mit seinem Doppelpartner **Hendrik Jebens** nach Hongkong, um dort an einem ATP 250 Turnier teilzunehmen. Zwar schieden die beiden in der ersten Runde aus. Die Erfahrung auf dem Weg nach Australien war dennoch wertvoll und der Start beim Turnier in Adelaide deutlich positiver.

In der ersten Runde bezwang das deutsche Doppel die Lokalmatadoren **Alex Bolt** und **Luke Saville**. Ein vielversprechender Beginn in Down Under, den die beiden nicht nur in Adelaide, sondern auch in der kommenden Woche bei den Australian Open in Melbourne fortsetzen wollen.

Um sich diese Träume zu verwirklichen, hat der Augsburger Tennisprofi nicht nur im vergangenen Jahr hart gekämpft und viele Widerstände überwunden. Davon gab es in Constantin Frantzens Karriere einige. Vom ersten Bälle-Schlagen in Augsburg über das Tennisinternat in Oberhaching bis zum Tennisstipendium an der Baylor University in den USA schien sein Weg in das Profigeschäft bereits geebnet. Bis ihn eine Schulterverletzung so ausbremste, dass sogar ein frühes Karriereende im Raum stand. „Mehrere Ärzte haben mir gesagt, ich werde nie wieder Leistungssport betreiben können.“ Doch der aufstrebende Athlet biss sich durch, behandelte die Verletzung konservativ und fand den Weg zurück, statt im Einzel – im Doppel. Nach ersten Erfolgen auf der ITF- und Challenger-Ebene, der Vorstufe zur ATP World Tour, sowie dem Erreichen der Top 200 im Jahr 2022 setzte er sich für 2023 ein ambitioniertes Ziel. „Bis zum Ende des Jahres will ich in die Top 100 kommen“, sagte er damals.

Gestartet auf Platz 186

ÜBER HONGKONG NACH DOWN UNDER

bin ein großer Fan davon, mit jemandem zusammenzuspielen, mit dem es auf und außerhalb des Platzes gut funktioniert.“ Diesen fand Frantzen im Stuttgarter Hendrik Jebens,

mit dem er im Vorfeld bereits ein paar Mal zusammenspielte. Nach vielversprechenden Anfängen bremste das Doppel ein Verletzungsrückschlag aus – Jebens brach sich vor dem prestigeträchtigen ATP 500 Turnier in Hamburg den Daumen. Doch danach kamen die beiden richtig ins Rollen, ausgerechnet durch den Turniererfolg in Augsburg. „Die Schwaben Open waren unser Sprungbrett für das restliche Jahr, nachdem wir hier gewonnen hatten, lief es.“ Der Rest ist Geschichte, mit Turniersiegen in Como, Bald Wäldersdorf und Orléans sowie der Finalteilnahme beim großen ATP 250 Turnier in Metz verlief das Ende der Saison auf der Tour überaus positiv. Und mit Platz 65 (Jebens 63) stand für die beiden die Qualifikation für die Australian Open, das erste Grand Slam 2024, fest. „Das fühlt sich immer noch ein bisschen surreal an. Davon, ein Grand Slam zu spielen, habe ich als Kind schon geträumt.“

Anfang nächster Woche ist es soweit – je nach Auslosung (am 11.1.) schlägt das Team erstmals am 16. oder 17.1. auf.

In Hongkong (Foto links) spielte das Team Constantin Frantzen (re.) und Hendrik Jebens (Mitte) zuerst, bevor sie ein bisschen Zeit hatten, die Gegend zu erkunden (Bild Mitte). Den ersten Sieg 2024 schafften die beiden dann in Adelaide/Australien gegen die Lokalmatadoren Alex Bolt und Luka Saville (Bild rechts).

Fotos: Instagram

Altenhilfe

der Stadt Augsburg

Beschützende Tagespflege am Seniorenzentrum Servatius

Die Altenhilfe ist ein Eigenbetrieb der Stadt Augsburg

Alltäglich bewegt sein!

Betreuung & Beschäftigung tagsüber

Gemeinsame Mahlzeiten & Aktivitäten

Fahrdienst hin und zurück

Schnuppertag gratis

Montag bis Freitag 8.00 – 16.00 Uhr

Ab Pflegegrad 2 werden die Kosten von der Pflegekasse weitgehend übernommen!

Telefon: 0821 324-7629

Standort: Fritz-Hintermayr-Straße 6a, 86159 Augsburg

www.altenhilfe-augsburg.de

– Anzeige –

Standpunkt

Ein frohes und gesundes neues Jahr!



Dr. Florian Freund

Wir starten als SPD-Fraktion motiviert und entschlossen ins neue Jahr. Denn Augsburg braucht soziale Politik mehr denn je. Am 02.02. um 18:00 Uhr (Einlass 17:00 Uhr) möchten wir Sie zu unserem Neujahrsempfang ins Rathaus einladen. Wir dürfen die Vizepräsidentin des Europaparlaments, Katarina Barley, begrüßen und freuen uns auf ihre Festrede „Was Demokratie und Zusammenhalt stärkt – vor Ort und in Europa“. Das Thema ist aktueller denn je. Gerade in diesen Zeiten wollen wir zusammenstehen und ein deutliches Zeichen senden: Gemeinsam statt gegeneinander, zusammenhalten statt spalten! Anmelden können Sie sich unter info@spd-fraktion-augsburg.de. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Euer Florian Freund



Wieder Ärger um „Trophäen-Reisen“ auf der „Jagen und Fischen“

Die Messe „Jagen und Fischen“ sorgt auch in diesem Jahr für hitzige Diskussionen: Wieder im Fokus von Tierschützern ist vor allem die „Trophäenjagd“.

Von Julia Greif

Trophäenjagden – bei diesem Schlagwort kommt einem unwillkürlich der ehemalige spanische König Juan Carlos in den Sinn. Der flog vor mehreren Jahren eigens nach Afrika, um Elefanten zu schießen.

Doch auch regional sind sie Thema: Denn Jagdreisen sind auch Grund für eine Diskussion rund um die kommende „Jagen und Fischen“-Messe, die vom 12. bis 14. Januar in der Messe Augsburg ihre Zelte aufschlägt.

Und das nicht erst seit diesem Jahr: Bereits im März 2023 hatten die meisten der Stadtratsmitglieder die Verwaltung in einem Antrag aufgefordert, etwas gegen die Jagdreiseangebote auf der „Jagen- und Fischen“-Messe zu unternehmen. Speziell ging es darum, ob Werbeverbote für Aussteller von Trophäenjagden

möglich sind, etwa durch eine Nicht-Listung im Messekatalog, und ob die Messerichtlinien so verändert werden könnten, dass Praktiken wie „Canned hunting“ (Jagd auf in Gefangenschaft groß gezogene Tiere) und der Abbruch von „artificial bred“ (künstlich gezüchtete Tiere) nicht mehr auf der Messe angeboten werden dürften. Unterstützt wurden sie dabei von 21 Tierschutzorganisationen. Damals hatte Wirtschaftsreferent Dr. **Wolfgang Hübschle** ein Rechtsgutachten von einer externen Kanzlei erstellen lassen.



Christian Pettinger, ödp

initiiert. Er ist mit dem Ergebnis, „dass die Trophäenjagdanbieter juristisch nicht von der Messe ausgeschlossen werden könnten, da ihre Angebote ja legal

seien“, nicht einverstanden. Er reichte deshalb dieses Jahr einen neuen Antrag ein: diesmal an die Gesellschafterversammlung der Augsburger Messegesellschaft gerichtet. Sein Vorschlag: Die Messegesellschaft könnten eine Ethikkommission bilden und klären, was auf der Messe bleiben darf. Quasi ein „Mindest-Wertekatalog“ für die „Jagen und Fischen“.

Pettinger kann auch erklären, warum er nicht lockerlässt: „Nicht alles, was legal ist, erfüllt auch alle einschlägigen ethischen Ansprüche!“ Es müsse „kein deutscher Tourist irgendwo im Ausland zur Befriedigung seines Egos Tiere töten! Die Messe ‚Jagen und Fischen‘ wendet sich mit ihrem Angebot an all diejenigen, die sich hier in Deutschland um den Erhalt des Waldes, die Hege des Wildes und die Pflege der Gewässer und ihrer Bewohner kümmern. Spaßreisen zum Abknallen von Tieren im Ausland sind ethisch verwerflich und passen deshalb nicht in dieses Angebot“, betont Pettinger. Die Stadt Augsburg trage als eine der Gesellschafterinnen der Messegesellschaft und damit als Mitveran-

stalterin durchaus eine Verantwortung dafür, dass auf der Jagdmesse nur ethisch korrekte Angebote gemacht werden dürften. Laut Pettinger sei Hübschle zwar klar in dem gewesen, was juristisch nicht möglich sei – aber eine Lösung schuldig geblieben.

Auf Anfrage des AJ-Reporters sagt Wirtschaftsreferent Dr. **Wolfgang Hübschle**: „Der Stadtrat hat seinen Standpunkt zum Messeangebot mit seinem fraktionsübergreifenden Antrag klar gemacht. Die im Antrag der Parteien des Augsburger Stadtrats aus dem vergangenen Jahr dargestellten Jagdmethoden, wie ‚Canned hunting‘ [...] und der Abschuss von ‚artificial bred‘ [...] wurden auf der ‚Jagen und Fischen 2023‘ nicht angeboten und sind auch dieses Mal nicht im Portfolio. Abgesehen hiervon könnte auch eine Ethikkommission die rechtlichen

CSU vor Ort: Einführung einer Notschlafstelle

Im Jugend-, Sozial- und Wohnungsausschuss haben wir die Einführung einer Notschlafstelle für junge Erwachsene im Alter von 18 bis 26 Jahren beschlossen, die zusammen mit dem „Caritasverband für die Stadt“ als Träger eingerichtet werden soll. Sie stellt ein ergänzendes Angebot zu den bereits bestehenden Übergangswohnheimen für obdachlose Männer und Frauen und der Notschlafstelle für Jugendliche dar. In der Notschlafstelle stehen Angebote zur existentiellen Grundversorgung, wie Duschen, Koch- und Waschelegenheiten sowie intensive sozialarbeiterische Betreuung und Begleitung zur Verfügung. Die pädagogische Zielsetzung ist, die jungen Menschen psychosozial zu stabilisieren, zur Alltags- und Lebensbewältigung zu befähigen und in Gesellschaft und Erwerbsleben zu integrieren. Die Notschlafstelle für junge Erwachsene soll im ersten Quartal 2024 ihren Betrieb mit bis zu 12 Plätzen aufnehmen.



Ihr Stadtrat
Thomas Lidel

CSU
FRAKTION IM AUGSBURGER RATHAUS

vhs 120 Jahre
Augsburger Volkshochschule
VH43506

Gelassenheit

Work-Life-Balance

Sind Sie (manchmal) unruhig und unausgeglichen? Dann können Ihnen diese zwei Kurstage helfen, mit praktischen Übungen und tiefen Einsichten zur inneren Gelassenheit zu finden. Denn Gelassenheit ist eine Haltung, die sich trainieren lässt.

Sa., 20.01.24 und So., 21.01.24
10.00 bis 17.00 Uhr
vhs Augsburg, Raum 200/II

Tel.: 0821/502650
www.vhs-augsburg.de

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER

IMPRESSUM

HERAUSGEBER
Walter Kurt Schillfarth
Anja Marks-Schillfarth

GESCHÄFTSFÜHRERIN
Anja Marks-Schillfarth

CHEFREDAKTEUR
Marc Kampmann (V.i.S.d.P.)

REDAKTION
Julia Greif, Annabell Hörner,
Johannes Kaiser, Michael Siegel

MARKETING
Sabine Brenneisen,
Alexander Hagl, Cornelia Klaus,
Harald Schnelzer, Ulrike Wagner

AJ VERLAGS GMBH
Provinstraße 52 – Bürovilla III
86153 Augsburg • 08 21/34 77 420

DRUCK Presse-Druck- und
Verlags-GmbH, Augsburg

Umbau der Wanne zur Dusche

SENIORENGERECHT IN EINEM TAG

Wannenaustausch

Martin Knop · Tel. 082 33/7 79 98 36
www.wanne-zur-dusche.com

Ausstellungsbesichtigung
nach Terminabsprache!

Bestattungshilfe Irmgard Eberle
Beraten – Dienen – Helfen

Erd-/Feuer-/Berg-/Diamant-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen und sämtliche Steinmetzarbeiten.

Persönliche Betreuung und Hausbesuche. Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledigen wir Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Göggingen
Telefon 0821 / 9 29 98

Stappach
Telefon 0821 / 48 10 36

Diedorf-Anhausen
Tel.: 08238 / 2776

info@bestattungshilfe.de
www.bestattungshilfe.de

Rätselspaß: SUDOKU – normal und spezial

LÖSUNGEN S. 9

	5		9				3
			1	2			5
	1			6			
			8		3		
3				9			7
8	4				7	2	
							7
	8	9				6	
				4		9	

		9	1		3		8
7	5		2	9			
				8			
		6		5			9
8	2	7					6
3			5				
				2	8		4

Sudoku-Rätsel kennt jeder. In allen neun Feldern sowie senkrecht und waagrecht müssen jeweils die Zahlen 1 bis 9 unterkommen. Neben dem Standard-Sudoku (ganz links) präsentieren wir jeweils ein Spezialrätsel, diesmal ein „X-Sudoku“. Hier müssen auch die grau unterlegten Diagonalen jeweils die Zahlen 1 bis 9 enthalten.



Auch nach 25 Jahren Rücktritt aus der aktiven Politik begleitet Ludwig Kotter engagiert das Augsburger Stadtgeschehen. Jetzt feiert er den 95. Geburtstag.

Augsburgs Rekord-Bürgermeister feiert seinen 95.

Dr. Ludwig Kotter zeigt sich zu seinem Jubiläum fit und temperamentvoll wie eh und je

Von Walter Kurt Schilffarth



Seit 66 Jahren verheiratet: Ute und Ludwig Kotter beim Einkaufsummel.

Bereits vor 25 Jahren hat er auf eine erneute Wiederwahl verzichtet, dennoch gilt er bis heute als „lebende Politiker-Legende“. Dr. Ludwig Kotter, 24 Jahre lang stellvertretender Oberbürgermeister und damit – laut Wikipedia – deutschlandweit Rekordhalter als berufsmäßiger Zweiter Bürgermeister. Was ihm niemand zutrauen würde, der ihn beim regelmäßigen Einkauf im Supermarkt trifft oder in fröhlicher Freundesrunde begegnet: Der „Luck“ feiert am 10. Januar seinen 95. Geburtstag! Dem AJ-Reporter verriet er u.a.: Was ist Ihr erfolgreiches Lebensrezept?

Dr. Ludwig Kotter: Als Gast war ich in frühen Jahren mal im Deutschen Krebszentrum in Heidelberg. Da zeigte man mir unter anderem das Abbild einer Raucherlunge. Ich war es zwar schon vorher, blieb dann für immer Nichtraucher. Fit hielt ich mich mit Sport, vor allem Tennis war für mich wichtig und ich achte bis heute auf eine einigermaßen gesunde Ernährung.

AJR: Als promovierter Biologe und junger Lehrer an der Pädagogischen Hochschule sowie am Holbein-Gymnasium wechselten Sie 1966 in die Kommunalpolitik. Wie kam es dazu?

Kotter: Das hat sich so er-

geben. Mein Freund Dr. Walter Althammer, damals Vorsitzender der Jungen Union und später ein profilierter CSU-Parlamentarier, wollte mich in der JU dabei haben und der Eintritt in die CSU folgte postwendend.

AJ: Bis heute ist in Augsburgs Kulturlandschaft Ihre Handschrift deutlich erkennbar. Von der Modernisierung der Technik des Stadttheaters bis zur Rettung des Kurhaus-theaters, der Errichtung eines Naturmuseums, Unterstützung der Augsburger Puppenkiste, Highlights wie „La Piazza“ und die Förderung der Kulturzentren „Abraxas“ und „Kresslesmühle“, die Belebung der Museumslandschaft und die Finanzierung hochgelobter Ausstellungen – überall haben Sie maßgeblich mitgewirkt. Nicht zu vergessen die bundesweite Resonanz auf die von Ihnen im Stadtrat durchgesetzten Galaveranstaltungen „Friedenspreis“ und „Brecht-Preis“, wobei der privater Initiative zu verdankende „Mozart-Preis“ leider nicht mehr vergeben wird. Sind heute die Zeiten und Verhältnisse so völlig anders, dass kaum gestaltet und alles nur noch bürokratisch verwaltet wird?

Kotter: Ja, die Zeiten sind anders. Vieles ist schwieriger geworden. Leider ist der Stellenwert von kulturellen Anliegen bei den Verantwortlichen generell nicht mehr so groß wie zu meiner Zeit.

AJR: Jetzt gab es ja auch Momente in Ihrer Politik-Karriere, die für Sie nicht so erfolgreich waren. Bei zwei Oberbürgermeister-Wahlen unterlagen Sie ganz knapp mit über 49 Prozent der Stimmen Ihren SPD-Konkurrenten Wolfgang Pepper (1970) und Hans Breuer (1972). Haben Sie damals mal kurz an den Ausstieg aus der Politik gedacht?

Kotter: Ja, schon. Ich hatte schon eine Tätigkeit an der Augsburger Universität in der Lehrerausbildung angenommen. Da kam der damalige CSU-Fraktionsvorsitzende Dr. Hermann Berlin auf mich zu und bot mir an, die Fraktionsführung zu übernehmen. Dazu das Amt des Bürgermeisters. Meine Antwort: Ja, ich mache das. Aber nur, wenn ich auch noch das Kulturreferat bekomme. So ist es dann passiert.

AJR: Mit Ihrer Amtszeit von 24 Jahren als Oberbürgermeister-Stellvertreter sind Sie laut Wikipedia deutschlandweit Rekordhalter.

als berufsmäßiger Zweiter Bürgermeister. In der CSU war Ihr Temperament bei der Durchsetzung Ihrer Pläne geschätzt, beim politischen Gegner respektiert. Als kommunaler Experte erfreuten Sie sich überregionaler Nachfrage aus der „großen“ Politik. An welche Kontakte erinnern Sie sich heute noch gerne?

Kotter: Besonders gerne denke ich an die Begegnungen mit den bayerischen Ministerpräsidenten Alfons Goppel und später Franz Josef Strauß zurück, der mich ja auch in den Landesvorstand der CSU berief und für Augsburger Themen immer

ein offenes Ohr hatte. Natürlich tauschte ich mich auch oft mit dem damaligen Wirtschaftsminister Anton Jaumann, gebürtig aus Nördlingen, und Theo Waigel aus Oberrohr, seinem damaligen persönlichen Referenten, aus. Der war oft in Augsburg, bevor er große Karriere als Finanzminister Helmut Kohls und „Vater des Euro“ machte. In der Stadt hatte und habe ich weit über Parteigrenzen hinaus gute Freunde. Allen voran mein langjähriger Wegbegleiter Bernd Kränzle. Mit und über ihn pflege ich regelmäßige Kontakte zu Mitgliedern der CSU-Fraktion und Stadträten.

AJR: Herr Dr. Kotter, vor 66 Jahren feierten Sie Hochzeit und sind bis heute mit Ihrer Frau Ute verheiratet. Zwei Söhne, drei Enkelinnen und ein Enkel; jetzt noch drei Urenkelinnen und ein Urenkel. Für welchen persönlichen Luxus bleibt Ihnen beiden da noch Zeit?

Kotter: Luxus, nein danke. Große Reisen waren früher, heute haben wir große Freude bei Familientreffen oder dem Freundeskreis, der leider immer kleiner wird. Und was wir nach wie vor genießen: traditionell gutbürgerlich Essengehen, ein gutes Buch und ab und zu ein Gläschen Bordeaux.



Die (nicht ganz vollzählige) Kotter-Familie (vorne von rechts): Ludwig Kotter, Ute Kotter, Luisa Lichtenstern, Amelie Kotter. Hinten von rechts: Anja Lichtenstern mit Moritz Lichtenstern, Richard Lichtenstern, Claudia Kotter, Christian Kotter, Stephan Kotter, Leonie Kotter mit Isabella. Die Familie von Sohn Dr. Andreas Kotter fehlt auf dem Foto aus terminlichen Gründen.

PASSIONE ITALIANA 2024 BEI FIAT HAAS IN AUGSBURG



ERLEBEN SIE ITALIENISCHE LEIDENSCHAFT JETZT BEI EINER PROBEFAHRT BEI UNS!

Stromverbrauch neuer Fiat 600 Elektro: 15,2 kWh/100 km, 0 g/100 km, Effizienz A+++, Reichweite bis zu 490 km*

Stromverbrauch Fiat 500 Elektro: 14,4 kWh/100 km, 0 g/100 km, Effizienz A+++, Reichweite bis zu 321 km*

* Die tatsächliche Reichweite kann unter Alltagsbedingungen abweichen und ist von verschiedenen Faktoren abhängig, insbesondere von persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Nutzung von Heizung und Klimaanlage sowie thermischer Vorkonditionierung.

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

AUGSBURG · Gögginger Strasse 17a+b · Tel. (0821) 57052-0

fiat-haas.de

Drei Gedanken zu ...

Mit Veränderungs-
zuversicht ins
neue Jahr

Das neue Jahr hat begonnen. In diesen Tagen kehren viele von uns mit zahlreichen guten Vorsätzen und Hoffnungen für 2024 an den Arbeitsplatz zurück. Drei Gedanken dazu.



Von OB Eva Weber

Das Gute sehen

Dem Jahr 2023 wurde von vielen keine gute Bilanz ausgestellt. Mir kam das vergangene Jahr unglaublich lange vor. Es ist gerade mal ein Jahr her, dass wir uns mit Energiesparen und Wassertemperaturen in städtischen Bädern auseinandergesetzt haben! Das wirkt so weit entfernt, war das Jahr doch wieder von alten und neuen geopolitischen Krisen geprägt, die alles überschattet haben. Und doch gab es so viel Gutes, das dürfen wir nicht vergessen. Gerade hier bei uns in Augsburg. Die Sommernächte in der Maxstraße haben nicht nur mein Herz 2023 höherschlagen lassen. Augsburg als Wirtschaftsstandort schlägt sich trotz der Weltkrisen sehr gut, das zeigt der Bau einer neuen Fertigungshalle von Premium Aerotec und die anstehende Errichtung des Umschlagterminals am Güterverkehrszentrum Augsburg, für welches der Bund grünes Licht gegeben hat. Und auch die lange ersehnte Wiedereröffnung des Hauptbahnhofs, die uns das Reisen nun sehr viel leichter macht.

Gutes tun

Es ist ein Kalenderspruch, den ich neulich gelesen habe: „Du kannst nicht alles verändern. Nur dich. Aber verändere dich und du veränderst die Welt“. Da ist was dran. Wir haben vielleicht keinen Einfluss auf das globale Geschehen, aber wir können alle in unserem eigenen Wirkungskreis etwas ausrichten. Wir sind als Stadtgesellschaft stark, wenn wir zusammenhalten, das haben die letzten Jahre gezeigt. Gerade in diesen Zeiten doch merkwürdigen Zeiten, in denen Diskussionen oft hitzig und laut geführt werden, ist es wichtig, dass wir uns das bewusst machen. Dass jede und jeder Einzelne von uns Hass und Hetze eine Absage erteilt und alles dafür tut, dass wir hier in Augsburg alle in Frieden zusammenleben können.

Veränderungszuversicht

Krisen kommen, Krisen gehen, neue Krisen kommen, das ist wohl der Kreislauf des Lebens. Ob als Stadtgesellschaft oder im persönlichen Bereich, immer wieder gilt es Veränderungen zu bewältigen. Diesen Veränderungen mit Zuversicht und Zusammenhalt zu begegnen, ist das Beste, was wir tun können.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen einen zuversichtlichen und guten Start ins neue Jahr! Bis nächste Woche!

Mittwoch, 10. Januar

- Faszination Bühne, Doris Schilffarth und Wolfgang Buchner im Dialog, Grafisches Kabinett im Hömannhaus, Maximilianstraße, 10 Uhr
- Georg Baselitz – Auf dem Kopf, Retrospektive: Druckgrafik und Zeichnungen, Galerie Noah, Beim Glaspalast, 11 Uhr
- Geheimnis der Papierkarte, Vorstellung im Planetarium, Ludwigstraße, 15 Uhr
- Erlebnistour: „Gespenstisches Augsburg“, Von Geistermessen und dem Dorf der Toten, Dom, Kornhausgasse, 19 Uhr
- Wolfgang Krebs, „Bavaria first!“ (Kabarett), Stadtbibliothek Gersthofen, Bahnhofstraße, 19.30 Uhr
- Ronnie Romero + special guests: Absolva, Heavy Rock aus Chile, Spectrum, Ulmer Straße, 20 Uhr



Bei der Vernissage von „Faszination Bühne“: Hella Buchner-Kopper, Doris Schilffahrt, Wolfgang Buchner (v.l.) Foto: Greif

Donnerstag, 11. Januar

- Geschichten der Flucht und der Ankunft, Erfahrungen ukrainischer Frauen, erzählt durch Objekte, 40 Frauen in Augsburg, Deutschland, sowie in Lwiw und Tscherniwzi, Ukraine, erzählen, welche Gegenstände sie auf ihre Flucht mitgenommen haben und was sie in dieser Zeit gestärkt hat. Schaezlerpalais, Maximilianstraße, 10 Uhr
- Planeten – Expedition ins Sonnensystem, Astronomie- und Wissensshow ab 10 Jahren, Planetarium, Ludwigstraße, 15 Uhr
- Lesung: Das Ende der Unsichtbarkeit – Hami Ngyuen, Stadtbücherei Augsburg, Ernst-Reuter-Platz, 19 Uhr
- Knit Night, Strick- und Häkelabend, Grandhotel Cosmopolis, Springergässchen, 19 Uhr
- Angela Ascher, „Verdammt, ich lieb' mich!“, Comedy, Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr
- Märchen vom Glück, Märchen für Erwachsene in der Salzgrötte, Bio Hotel Bayerischer Wirt, Neuburger Straße, 20 Uhr
- Viel gut essen (AUSVERKAUFT!), Schauspiel von Sibylle Berg, Staatstheater Augsburg / Altes Rock Café, Kriegshaberstraße, 20 Uhr

Freitag, 12. Januar



The Violent Youth + PAAR + Mantarochen präsentiert ihr neues Album „Na Igle“ im City Club in Augsburg.

- Kabarett 2024, Kabarett – mal heiter, mal nachdenklich, mal flach, mal versonnen und mal frivol, Augsburg Puppenkiste, Spitalgasse, 19.30 Uhr
- SWR Big Band & Curtis Stigers, „The Las Vegas Show“, Stadthalle Gersthofen, Rathausplatz, 19.30 Uhr
- Revue Paradis, Eine Reise durch die Revuewelt, Bühnenshow, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr
- Hamlet for You (Wiederaufnahme), Shakespeare-Komödie von Sebastian Seidel, Sensemble Theater, Bergmühlstraße, 19.30 Uhr
- The Violent Youth + PAAR + Mantarochen, Synth-Wave, Wave-Pop und Post-Punk, City Club, Konrad-Adenauer-Allee, 20 Uhr
- Mums Night Out, Die ultimative Clubnacht für Mums, Besties & Elternteile, Barfly, Maximilianstraße, 20 Uhr

- Open Stage Augsburg, Die offene Bühne für alle, die zeigen wollen, was sie gerne können würden, Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20.30 Uhr

- Sons of the Stage, Alternative-Rock und Indie-Perlen, Beim Weissen Lamm, Ludwigstraße, 22 Uhr

- Estrella Drive, Late Night Konzert, Bob's Oberhausen, Ulmer Straße, 22 Uhr

Samstag, 13. Januar

- Großer Secondhand-Faschingsmarkt, Mehrzweckhalle Mering, auf über 200 Quadratmetern gibt's tolle und ausgefallene Kostüme, funkelnde Glitzermode, Retroteile sowie besondere Unikate für große und kleine Faschingsfreunde, Luitpoldstraße, 10 Uhr
- Die Reise ins Schneeland, Clowness Theater (ab 4 bis 10 Jahre), Abraxas, Sommerstraße, 15 Uhr
- Frau Holle, Puppenspiel für Kinder ab 3 Jahre, Augsburg Puppenkiste, Spitalgasse, 15 Uhr
- Fire & Ice – Das Open-Air, Freiwillige Feuerwehr Kriegshaber, verschiedene Stände & Liveband, Max-von-Laue-Straße, 17 Uhr
- Tag der offenen Türe, Hep Cat Club, Kostenlose Schnupperkurse & Swing Party auf 2 Floors, Viktoriastraße, 17.15 Uhr
- Frittenbude & Nashi44 (Nachholkonzert vom 02.12.23), Electro Punk / Rap, Kantine, Halderstraße, 19.30 Uhr
- Brasspur, „Bühne frei für das Beste“ Neujahrskonzert inkl. Sektempfang, Wittelsbacher Schloss Friedberg, Schlossstr., 19.30 Uhr
- Dimitri Lavrentiev, Time Machine, Konzert, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr
- Fidelio, Oper von Ludwig van Beethoven, Staatstheater im martini-Park, Provinstr., 19.30 Uhr
- Zaphod, Rock aus Augsburg, Madhouse, Schillstr., 19.30 Uhr
- Red to Grey + Eruption + Out of Order, Metal-Night mit drei Bands, Bombig Bar & Garage, Gubener Straße, 20 Uhr
- Next One Blues Band, Blues & Bluesrock aus München, Bombig Bar & Garage, Gubener Straße, 21 Uhr



Auch im Jahr 2024 begeistert die Augsburger Puppenkiste wieder die ganze Familie mit ihren urigen Holzpuppen. Foto: ahö

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

BEWERTEN
VERMIETEN – VERKAUFEN

VP VON POLL
IMMOBILIEN®



Wir vermitteln Ihre Immobilie
Telefon: 0821 - 50 89 062 1

www.von-poll.com/augsburg

HEIMSPIEL

**VS**

**12. JAN // 19:30 UHR**



POWERED BY

WASCHWELT

PANTHERTICKETS

Tickets für die Heimspiele erhältst du online unter **PANTHERTICKETS.DE** oder in unserem **1878 SHOP** im Stadion.

Öffnungszeiten:
Mo. - Mi. 10 - 16 Uhr
Do. 10 - 18 Uhr
Fr. und Sa. 10 - 14 Uhr

Alle Infos über die Heimspiele der Augsburger Panther im Curt-Frenzel-Stadion findest du unter:
WWW.AEV-PANTHER.DE

Sonntag, 14. Januar

- **We love Vinyl**, Schallplattenbörse, Ballonfabrik, Austraße, 11 Uhr
- **Schneewittchen**, Märchen für Kinder ab 3 Jahren, mit Kostümen und Papierfiguren, Märchenzelt, Sommerstraße, 16 Uhr
- **Der Katze ist es ganz egal**, Eine turbulente Transgender-Verwechslungskomödie (ab 9 Jahren), Abraxas, Sommerstraße, 15 Uhr
- **Ein Wort zum Sonntag**, Theaterpredigt zu „Der Menschenfeind“, Moritzkirche, Moritzplatz, 16 Uhr
- **Unruhe um einen Friedfertigen**, Schauspiel von Lothar Trolle nach dem Roman von Oskar Maria Graf, Martinipark, Provinstraße, 15 Uhr
- **San2**, feat. Ludwig Seuss, Live Blueskonzert mit San2, feat. Ludwig Seuss, Westhouse, Alfred-Nobel-Straße, 19 Uhr
- **Das tapfere Schneiderlein**, Familien-Winternachmittag mit Theatervorstellung, Live-Musik, Ausstellung, Familienquiz und Winterköstlichkeiten im Café, Eukitea Theaterhaus Diedorf, Lindenstraße, 16 Uhr
- **Extra Zero**, Schauspiel von Elisabeth Pape, Staatstheater in der Brechtbühne im Gaswerk, 18 Uhr
- **Kabarett Geisterfahrer & Special Guest „Herr Braun“**, „Geht's no!“, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr
- **Lazy Sunday Afternoon** mit Phil Igran, Der Loop-Artist spielt eigene Songs und Cover, Bombig Bar & Garage, Gubener Straße, 16 Uhr
- **i CantAutori. Viaggio in Italia**, Konzert, Kresslesmühle, Barfüßerstraße, 20 Uhr

Montag, 15. Januar



Mit Yoga entspannter dem Alltag begegnen – Die Kurse im Grandhotel Cosmopolis helfen dabei.

- **Ritter Rost**, Best of Revue - Das Jubiläums-Musical für Kinder von 5 bis 95, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 17 Uhr
- **Community Music**, Open Music Session, Staatstheater Augsburg / Altes Rock Café, Egal, ob du seit Jahren im Orchester spielst oder zum ersten Mal ein Instrument in die Hand nimmst – bei der Open Music Session sind alle willkommen, Kriegshaberstraße, 19.30 Uhr
- **Yoga im Grandhotel**, Jeden Montag und Dienstag, Grandhotel Cosmopolis, Springergässchen, 18.30 Uhr

Dienstag, 16. Januar

- **Augsburg Jamsession**, Jazz mit Keyboarder Tom Jahn, Jazzclub Augsburg, Philippine-Welser-Straße, 20.30 Uhr
- **M.A.P. – Mund, Auge, Plastikmüll**, Gemeinschaftsausstellung – Werner Mittelbach, Alfred Schwegler & Hans-Rainer Mayer, Abraxas, Sommerstraße, 9 Uhr
- **Liebe, Lust & Hexenschuss**, Eine Liebesgeschichte mit allen Höhen und Tiefen, Parktheater Göggingen, Klausenberg, 19.30 Uhr
- **Die europäische Dimension des Holocaust**, Vortrag von Dr. Paula Oppermann, Synagoge, Halderstraße, 18.30 Uhr



Gideon Burkhard und Lou Hoffner stehen mit „Liebe, Lust & Hexenschuss“ auf der Bühne im Parktheater

Indoor-Festival „Rockafreeze“

Von Rock-Fans für Rock-Fans

Was tun Rock-Fans eigentlich im Winter? Große Outdoor-Veranstaltungen sind kältebedingt nicht möglich und auch Konzerte während der besinnlichen Weihnachtszeit lassen die Herzen der Rock-Community vermutlich eher weniger hoch schlagen. Einige Musiker und Fans haben die Lösung dieses Problems jetzt selbst in die Hand genommen und ein ganz eigenes Indoor-Festival erarbeitet: Das Rockafreeze. Beginnend am 12. Januar von 16.30 bis 24 Uhr, bis zum 13. Januar von 14.30 bis 24 Uhr findet die Veranstaltung in der Eventhalle MatriX in Königsbrunn statt. Insgesamt 14 Bands sorgen mit

Rock und Subgenres für eine „coole Atmosphäre“, wie die Organisatoren versprechen. Von Hardrock und Alternative über Stoner und Modern Rock bis hin zu Punk-Rock und Mittelalter-Rock ist für jeden etwas dabei. Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt, wobei darauf geachtet wurde, dass sowohl Fleischliebhaber als auch Vegetarier und sogar Veganer nicht hungrig bleiben müssen. Getränke werden ebenfalls angeboten. Tickets für das Rock-Festival gibt es unter www.rockafreeze.de. In den vergangenen Jahren war die beliebte Veranstaltung immer ausverkauft, weshalb es keine Abendkasse gab.

**HARDROCK,
PUNK-ROCK &
VIEL MEHR**



Die ehrenamtliche Crew von Rockafreeze besteht aus ungefähr 100 Mitgliedern.



Honda Frühstück

20. Januar 2024

Erleben Sie elektrifizierte Mobilität der neuesten Generation.

Kraftstoffverbrauch der hier abgebildeten Honda Modelle in l/100 km (nach WLTP): Kurzstrecke (niedrig) 5,7-3,6; Stadtrand (mittel) 5,8-3,7; Landstraße (hoch) 6,0-3,9; Autobahn (Höchstwert) 8,1-5,8; kombiniert 6,7-4,5 und gewichtet, kombiniert 0,8 (CR-V e:PHEV) bzw. Stromverbrauch in kWh/100 km (nach WLTP): kombiniert 18,2 und gewichtet, kombiniert 15,5 (CR-V e:PHEV). CO₂-Emission in g/km (nach WLTP): kombiniert 151-0 und gewichtet, kombiniert 19 und elektrische Reichweite (EAER) 82 km und (EAER city) 105 km (CR-V e:PHEV). Abbildung zeigt Sonderausstattungen. Verkauf, Beratung und Probefahrten nur innerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten.

40 Jahre

AUTOHAUS STILL GmbH

...einfach mehr Honda®

Unternehmenssitz:
Augsburg-Kriegshaber
Kobelweg 66
Tel. 08 21/4 60 93 90
www.honda-still.de

Grünholder Apotheke

Anita Schuster
Grünholderstr. 11
86456 Gablingen
Tel. 08230 1260
Fax 08230 9348
info@gruenholderapotheke.de
www.gruenholderapotheke.de

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr. 8.00 - 13.00 Uhr und
14.30 - 18.30 Uhr
Mi. 8.00 - 13.00 Uhr
Sa. geschlossen

**Wir suchen
ab sofort eine
PTA (m/w/d)
in Voll- oder Teilzeit**

**Wir freuen uns auf
Ihre Bewerbung!**

DELPHINUS im LECHTAL
ambulanter Pflegedienst • besondere Wohnformen

Für unsere **Tourenpflege** sowie in der
Wohngemeinschaft suchen wir
eine **Pflegefachkraft** oder **Pflegehilfskraft**
geringfügig - in Teilzeit oder in Vollzeit

!!! Gerne auch als Quer- oder Wiedereinsteiger !!!
Feste Tage sind möglich – Feste Dienste sind möglich
die Früh- bzw Vormittagsdienste sind kompatibel mit Kindergarten- und Schulzeiten

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, senden Sie uns Ihre
Bewerbungsunterlagen bitte per E-mail an:
delphinus-lechtal@web.de oder kontaktieren Sie
Frau Braun telefonisch unter Tel.: 0171 - 89 24 331

DELPHINUS im LECHTAL • Heinrichshöhe 5 • 86688 Marxheim

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
AUGSBURG-JOURNAL.DE

Unser Arbeitsumfeld dreht sich um die Besitzerinnen und Besitzer
von Fahrzeugen mit innovativen Antrieben für eine ökologische
und nachhaltige Nutzung. Das ist vielfältig, spannend und gut für
die Gegenwart und unsere Zukunft.
Leben auch Sie Ihre Arbeit mit vollem Herzblut?
Dann sind Sie bei uns goldrichtig!

Aktuell suchen wir in Vollzeit
KFZ-Mechaniker/Mechatroniker/in
(w/m/d)
und –ebenfalls in Vollzeit– eine/n
Serviceassistent/in (w/m/d)
Möchten Sie ein Teil unseres Teams werden?
Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre
Bewerbung per Post oder E-Mail.

Auto Süßmeier e.K.
z. Hd. Willi Süßmeier
Landsberger Str. 14, 82272 Moorenweis
☎ 081 46-94100, ✉ bewerbung@auto-suessmeier.de

TOYOTA

**Wir suchen zum
sofortigen Eintritt**

THEIML
Karosserie

Theiml GmbH
Karosserie-Fachbetrieb
Lechwehrstraße 15
86368 Gersthofen
Telefon (08 21) 49 13 96
Telefax (08 21) 49 94 90
info@theiml.net

PKW-Lackierer
(m/w/d)

LKW-Lackierer
(m/w/d)

Qualitätsmanagementsystem
EN ISO 9001:2015
www.lqms.eu

LQMS

Zu jung für den Ruhestand? Die Rente reicht nicht?
Wir haben die Lösung.
Wir suchen **Mitarbeiter** (m/w/d)
für den Verkauf unserer Weine.
Alter spielt keine Rolle. Wenn Sie Lust auf Vertrieb
haben, sind **SIE** bei uns genau richtig.
Sehr gute Verdienstmöglichkeiten.

Interesse? Dann sofort anrufen:
Engelbert Kugelbrey 01 70/5 62 24 07
oder E-Mail akugelbrey@pallhuber.de

OSTERMEIER
GROSSHANDEL • AUTOMATEN

**Sie suchen einen Arbeitgeber, bei dem der Mensch
im Vordergrund steht?**

Dann sind Sie bei uns genau richtig – wir verbinden Tradition und
Innovation in einem Familienunternehmen. Wir beliefern unsere
Kunden mit Tabak- und Süßwaren sowie Getränken. Durch
unser technisches Knowhow und Innovationen im Automaten-
bereich sind wir der größte Automatenaufsteller Bayerns.

**Für unsere Niederlassung in Gersthofen suchen wir
einen flexiblen:**

– **Servicetechniker** (m/w/d) für unsere **Innen- und
Außenautomaten**

– **Mitarbeiter** (m/w/d) für **Montage**

Neugierig? Kommen Sie bei uns einfach
vorbei und lernen Sie uns kennen.
Wann? **Am 11.01.2024 von 14.00 bis
17.00 Uhr**
Wo? **Ostermeier GmbH & Co KG,
Max-Planck-Str. 1b, 86368
Gersthofen**

Und hier geht's direkt
zum Bewerberbogen:



SENIORENHEIME
LANDKREIS GÜNZBURG

**Wir suchen Sie
als Verstärkung für unsere
Teams in unseren
vier Heimen:
Pflegefachkräfte (m/w/d)
in Voll- oder Teilzeit**

Seniorenheime des Landkreises Günzburg
Tel.: 08221 2079234
bewerbung@ebs-guenzburg.de
www.ebs-guenzburg.de



Wo Heimat verbindet & Zukunft vereint.

Azubi 2024!

HARTIG
Heizung • Lüftung • Klima • Service
Entfeuchtung • Schaltanlagen

Wir bilden ab September 2024 aus:

- **Elektroniker (m/w/d)**
Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik
- **Anlagenmechaniker (m/w/d)**
Fachrichtung Sanitär-, Heizungs- und
Klimatechnik
- **Mechatroniker (m/w/d)**
für Kältetechnik
- **Kaufmann (m/w/d)**
für Büromanagement

Voraussetzung: QA o. Mittlere Reife
Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:
bewerbung@hartig-klima.de oder

HARTIG GmbH
Derchinger Str. 124
86165 Augsburg, Tel. 0821/27262-0

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER

Wir sind für Sie da!

Jetzt Anzeige schalten

Cornelia Klaus
Mediaberaterin

Telefon 0176/43137600



Für unseren LKW-Reifen Runderneuerungsbetrieb in Derching
suchen wir ab sofort zur Verstärkung unseres Teams einen

Produktionshelfer (m/w/d) in Vollzeit

- Sie sind handwerklich begabt und haben Freude
an körperlicher Arbeit
- Sie sind lernwillig und zuverlässig
- Sie sind Quereinsteiger – wir arbeiten Sie intensiv ein
- Sie haben Spaß an der Arbeit im Team
- Sie verfügen über hohes Qualitätsbewusstsein und
sorgfältiger Arbeitsweise
- Sie haben sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
als auch gute Kommunikationsfähigkeit in deutscher Sprache
- Idealerweise haben Sie bereits Erfahrung in der
Reifen-Runderneuerung

- Wir bieten einen sicheren, unbefristeten Arbeitsplatz
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Betriebliche Altersvorsorge

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:

Rieger + Ludwig GmbH
Kobelweg 91; 86156 Augsburg
oder info@rieger-ludwig.de

rieger+ludwig
REIFENZENTRALE

Päd. Fachkraft und Päd. Ergänzungskraft m/w/d gesucht!



Wir suchen ab **sofort** für die Kita St. Georg eine Päd Fachkraft m/w/d
in der Krippe – mit 35 Std. bis 39 Std. sowie ab sofort für die Kita St. Georg
eine Päd. Ergänzungskraft m/w/d im Kindergarten – mit 35 Std. bis 39 Std.

Wir wünschen uns:

- Freude, Sensibilität und Einfühlungsvermögen für unsere Kinder
- Teamfähigkeit, Eigeninitiative sowie Kreativität
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Bereitschaft zur Verantwortungsübernahme
- Arbeitsweise angelehnt an christliche Grundsätze

Wir bieten Ihnen:

- Ein aufgeschlossenes, engagiertes und motiviertes Team
- Einen guten Einblick in den Kita-Alltag, der nach dem teiloffenen Konzept arbeitet
- Die Möglichkeit, eigene Ideen, Projekte mit einzubringen und durchzusetzen

Falls wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns über Ihre Bewerbung:
Katholische Kindertagesstätte St. Georg | Email: kita.st.georg.staetzing@bistum-augsburg.de
Haberskircher Straße 2, 86316 Friedberg-Stätzing, z. Hd. Fr. Abbrancati

GROUP PCO
SNACKFOOD SOLUTIONS

Die PCO Group GmbH ist der führende Lieferant der deutschen Kinos mit kinospezifischen Artikeln
und Geräten. Zu unserem Kundenstamm zählen neben Kinos auch Anbieter anderer
Freizeiteinrichtungen wie Freizeitparks und Arenen.

In Vollzeit suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt:

Elektroniker oder Techniker (m/w/d)

für den techn. Kundenservice im Bereich Kinobetrieb
Einsatzort: Bobingen (bei Augsburg)

Welche Aufgaben erwarten Sie?

- Kundendiensttechniker (m/w/d) für die Wartung und Reparatur der von uns
angebotenen Geräte wie z.B. Popcornmaschinen und -wärmer sowohl in unserer
Werkstatt in Bobingen, als auch bei unseren Kunden.
- Sowohl Werkstatt als auch Ihren Servicewagen bestücken Sie stets mit geeigneten
Ersatzteilen.
- Unsere Kunden können sich bei allen technischen Fragen vor Ort auf Ihr Know-how
verlassen.
- Sie haben einen ausgeprägten Servicegedanken, welcher sowohl im telefonischen als
auch beim persönlichen Kontakt mit Ihren Kunden zum Ausdruck kommt.
- Das Ausfüllen von Reparatur- und Monatsberichten erledigen Sie gewissenhaft.

Was Sie mitbringen:

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung als Elektriker, Elektroniker oder
Mechatroniker.
- Sie sind im Besitz eines PKW-Führerscheins.
- Souveränes Auftreten und eine sichere Ausdrucksweise bringen Sie von Natur aus
mit.
- Die deutsche Sprache beherrschen Sie sicher in Wort und Schrift.
- Gute Eigenorganisation, Zuverlässigkeit und Flexibilität.

Was wir bieten:

- Attraktives Festgehalt
- 13. Monatsgehalt
- Unbefristete Festanstellung
- Vermögenswirksame Leistungen
- Kompetentes und starkes Team mit gutem Betriebsklima
- Umfassende Einarbeitung mit persönlichem Ansprechpartner

Neugierig geworden und interessiert? Dann freuen wir uns über Ihre schriftliche Bewerbung per
Post oder E-Mail.

PCO Group GmbH
Herr Dietmar Wellenstein
Hupfleitenweg 10
82467 Garmisch-Partenkirchen
dietmar.wellenstein@pco-group.com



Böhm
Propangas zu
fairen Preisen!

Auf dem Nol 30
Augsburg - Haunstetten
Tel: 0821 / 8 38 96

VIP-Tabelle

1 Auto Frey	19
2 R&R E-Bikes	14
3 asset Immobilienverw.	13
4 Steger Sicherheitsdienst	10
5 Treppen Schmid	9
5 Küchenstudio Carola Graul	9
5 Wagner Tore	9
5 M.R. Recycling	9
9 Bricks & Mortar	7
10 Tierhold Automobile	6
10 Schäffer Haustechnik	6
12 Augsburg Journal	4

Endlich wieder Bundesliga! Zwar fiel die Winterpause in den vergangenen Jahren auch schon mal länger aus, dennoch kann es, wenn es nach uns geht, endlich wieder los gehen mit Pflichtspielen für unseren FCA. Zum Jahresauftakt steht allerdings direkt ein echter dicker Brocken ins Haus. Niemand geringeres als Tabellenführer Bayer Leverkusen gastiert am Samstag in der WWK-Arena. Ob es da wie in der letzten Saison wieder zum Heimsieg reicht? Viele VIP-Tipper glauben ja nicht daran, kleine Fußball-Wunder sind aber auch 2024 wieder gern gesehen.

Wertung: Für das exakte Ergebnis gibt es 3 Punkte, für die richtige Tendenz (z.B. Tipp 0:1, Ergebnis 0:3) einen Punkt.

Tabelle

	Sp.	S	U	N	Tore	Pkt.
1 Leverkusen	16	13	3	0	46:12	42
2 Bayern	15	12	2	1	49:15	38
3 Stuttgart	16	11	1	4	37:19	34
4 RB Leipzig	16	10	3	3	38:17	33
5 Dortmund	16	7	6	3	33:25	27
6 Frankfurt	16	6	6	4	26:20	24
7 Hoffenheim	16	7	3	6	32:30	24
8 Freiburg	16	7	3	6	21:26	24
9 Heidenheim	16	6	2	8	25:32	20
10 Wolfsburg	16	6	1	9	20:27	19
11 FC Augsburg	16	4	6	6	24:31	18
12 M'gladbach	16	4	5	7	31:35	17
13 Bremen	16	4	4	8	23:30	16
14 VfL Bochum	16	3	7	6	18:33	16
15 Union Berlin	15	4	1	10	17:31	13
16 Mainz	16	1	7	8	13:28	10
17 Köln	16	2	4	10	10:28	10
18 Darmstadt	16	2	4	10	20:41	10



Fredrik Jensen (Mitte) erzielt in der letzten Saison bereits ein Tor gegen die Werkself. Unter Jess Thorup ist der Finne zum Stammspieler gereift.

Foto: Krieger

Härtetest gegen Leverkusen

Wie kommt der FCA aus der Winterpause?

Ich glaube, es war gut für alle über Weihnachten und Silvester ein bisschen Ruhe und Zeit mit der Familie zu haben“, resümierte FCA-Trainer **Jess Thorup** die kurze Winterpause für Mannschaft und Verantwortliche. Während der erste sportliche Test mit einem 1:0-Erfolg über die TSG Hoffenheim am vergangenen Wochenende sowohl dem Trainer als auch dem Team ein gutes Gefühl gab, steht den Augsburgern am Samstag mit dem Heimspiel gegen Tabellenführer Bayer Leverkusen (Anpfiff 15:30 Uhr) direkt die wahrscheinlich schwerstmögliche Aufgabe zum Jahresauftakt bevor. Dabei sind die Erinnerungen in der Fuggerstadt, was die Werkself angeht, zumindest aus der vergangenen Saison durchweg positiv. Sechs für den Klassenerhalt keinesfalls un-

erhebliche Punkte knöpfte man Bayer in den beiden Aufeinandertreffen ab. Besonders positiv blickt sicher vor allem **Fredrik Jensen** zurück, der in der damaligen Hinrunde nach Vorlage von **Ermedin Demirovic** das 1:0 Führungstor beim späteren 2:1-Sieg erzielte. Zwar verlief seine Zeit unter **Enrico Maaßen** danach mit weniger als 1000 Minuten Spielzeit verteilt über 24 Partien nicht wie erhofft, unter Thorup blüht der Finne aber sichtbar auf. Vier Vorlagen und ein Treffer gelangen Jensen bereits, auch im Testspiel gegen Hoffenheim steuerte er den einzigen Treffer des Tages bei. Viel Neues sah man unterdes im neuen Jahr beim FC Augsburg in Sachen Personal noch nicht. Thorup schickte gegen die Mannschaft von **Pellegrino Matarazzo** weitgehend die glei-

chen Spieler auf den Rasen, denen er seit seiner Ankunft im Oktober das meiste Vertrauen geschenkt hatte. Eine womöglich richtungsweisende Änderung nahm der Däne allerdings im Mittelfeld vor. Anstelle vom (angeschlagenen) **Elvis Rexhbecaj** begann dort **Arne Engels**, eine Umstellung, die dem

FCA zu mehr Kreativität in der Offensive verhelfen soll und die man in den kommenden Wochen eventuell öfter sehen könnte. Gegen die spielstarke Mannschaft von **Xabi Alonso** dürfte es aber nicht verwundern, sollte Thorup wieder zu einem konservativen Ansatz zurückkehren.

LOGISTIK

ROMAN MAYER

GROUP

Servus, bleib gesund...



LOTTO
Bayern

Einwurf



Von Johannes Kaiser
Sportredakteur

Perspektiven schaffen

Der FC Augsburg versteht sich als Ausbildungsverein. Er will Spielern zum Durchbruch auf der großen Bühne Bundesliga verhelfen, die weiterentwickeln und dann entweder als Stammspieler halten oder im Idealfall gewinnbringend verkaufen, dazu zählt auch der eigene Nachwuchs. Spricht man von Vorbildern, fällt immer wieder der Name SC Freiburg, die dieses System über die vergangenen Jahre perfektionierten. Der FCA hingegen stagnierte diesbezüglich in den vergangenen Jahren in seiner Entwicklung. In den vergangenen Jahren kamen viele junge Spieler zum Profiteam hinzu, nur die wenigsten aus dem eigenen Nachwuchs. Um dies perspektivisch zu ändern, wurden **Marinko Jurendic** sowie **Heinz Moser** vom FC Zürich geholt. Mit dem Abgang des Talents **Aaron Zehnter** zum Zweitligisten Paderborn müssen sie nun einen ersten Rückschlag hinnehmen. Obwohl man dem 19-Jährigen eine Perspektive zur weiteren Entwicklung aufgezeigt hatte, entschied dieser sich in der Hoffnung auf reguläre Spielzeit in der 2. Bundesliga dafür den Verein zu verlassen. So ist man zwar auf einem guten Weg den übergroßen Kader zu verkleinern, neben **Mert Kōmür** zählte Zehnter aber zu den einzigen Spielern aus dem eigenen Nachwuchs mit Entwicklungspotenzial bei den Profis. Soll sich das ändern, muss es den Verantwortlichen in Zukunft gelingen, vielversprechendere Perspektiven zu schaffen.



CORSA



Crossland



Mokka



ASTRA

GRANDLAND

6 Jahre Garantie¹⁾

3 Inspektionen²⁾

BIG DEAL

PLUS

MATERIAL INKLUSIVE

GESCHENKT!

DIE TOP-MODELLE VON OPEL

RATENSCHARFE ANGEBOTE - ALLES INKLUSIVE!

DER NEUE CORSA 1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Bestellfahrzeug
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **149,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

CROSSLAND ENJOY 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 81 kW (110 PS), Bestellfahrzeug
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **189,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

MOKKA ENJOY 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 74 kW (100 PS), Bestellfahrzeug
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **199,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 990,- €

ASTRA 5-TÜRER ELEGANCE 1.2 Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **239,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

GRANDLAND GS-Line 1.2 Direct Injection Turbo Benziner, 96 kW (130 PS), Kurzzulassung 10 km
TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3) **239,- €**

Einmalige Leasingsonderzahlung 1.990,- €

1) Händlergarantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.händlergarantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben inklusive Material. Sie zahlen nur eventuelle Zusatzarbeiten. Gültig für Aktionsmodelle bis auf Widerruf. 3) Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 1.195,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Stellantis Bank S.A., Siemensstr. 10, 63263 Neu-Isenburg, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist.

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle nach WLTP komb. 6,4-5,3 l/100 km, CO₂-Emissionen nach WLTP komb. 145-120 g/km.

SiGG
AAC Sigg GmbH

Unternehmenssitz:
Augsburg
Robert-Bosch-Straße 5
Tel. (0821) 7479-0

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Augsburg
Donaustraße 7
Tel. (0821) 7947440

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

opel-sigg.de

HAAS
Georg Haas GmbH & Co. KG

Unternehmenssitz:
Augsburg
Gögginger Straße 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Straße 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Straße 57
Tel. (08231) 86033

opel.haas-automobile.de

präsentiert von
 Rltec
 Holding GmbH

TORjäger

#94
Anrei Hakulinen
17 Tore

#10
Chris Collins
12 Tore

#21
Jere Karjalainen
11 Tore

präsentiert von
 Rltec
 Holding GmbH



Zwischen Abstiegssorgen und Playoff-Hoffnung

Wo geht die Reise für die Augsburger Panther hin?

Fotos: Sport in Augsburg

Die Augsburger Eishockey Panther können auf ereignisreiche Wochen zurückblicken. Kurz vor Weihnachten wuchs der erneute Abstiegssorgen in der Fuggerstadt. Dank einiger wichtiger Siege und Punktgewinne wie dem 5:4 gegen Düsseldorf oder der knappen 2:3-Niederlage gegen Mannheim nach Penaltyschießen am vergangenen Wochenende richtet sich der Blick in der Tabelle so langsam wieder nach oben.

Lediglich zwei Punkte fehlen den Panthers derzeit auf Platz Zehn, der zur Teilnahme an den Playoffs berechtigen würde. Dort befinden sich derzeit mit 12 Punkten Rückstand auf Platz 9 die Nürnberg Ice Tigers, gegen die die Mannschaft von **Christof Kreutzer** zwei ihrer drei Derbys in dieser Saison bereits gewinnen konnte.

In einem anderen bayerischen Derby hingegen konnte Panther-Spieler **Alexander Oblinger** die Marke von 700 Spielen knacken.

„700 ist eine besondere Zahl, die mich stolz macht. Ich bin dankbar für alles, was ich während meiner DEL-Karriere schon erleben durfte. Dass ich diese Zahl jetzt auch noch im Trikot meines Heimatvereins vor den Pantherfans feiern darf, macht es für mich noch emotionaler. Mein Dank gilt allen, die mich auf meinem Weg begleitet und immer an mich geglaubt haben, allen voran meiner Familie“, sagte der Stürmer, der in seiner Karriere 98 Tore sowie 77 Assists verbuchen konnte. „Obi hat sich in dieser Saison schnell in die Herzen der Pantherfans gespielt. Mit seinem stets unermüdlichen Einsatz und Fleiß sowie seiner positiven Einstellung hat er sich zum einem für uns äußerst wichtigen Spieler entwickelt“, freut sich auch Panther-Geschäftsführer **Maximilian Horber** über den Meilenstein.



Meilenstein erreicht: Panther-GF Maximilian Horber (li.) gratuliert Alexander Oblinger.



Ring frei für „Tiny Tina“

Augsburger Boxerin kämpft um WM-Titel im Atomgewicht

Tina Rupprecht mit ihrem Trainer Alexander Haan beim Sparring.

Wenn **Tina Rupprecht** am Samstag nach knapp zehn Monaten wieder in den Ring steigt, findet sie sich in einer ungewohnten Rolle wieder. „Es ist cool, der Challenger zu sein, ich fühle mich wieder wie am Anfang meiner Karriere“, spürt sie vor ihrem WM-Kampf am 13. Januar gegen **Fabiana Bytyqi** keinen Druck, sondern Vorfreude.

Sechs Jahre lang war die 31-jährige Weltmeisterin im Minimumgewicht, bis zum vergangenen März. Mit dem Vereinigungskampf gegen **Seniesa Estrada** in Fresno erfüllte sich die Augsburgerin zwar einen Traum, der Kampf ging jedoch nach Punkten an die US-Amerikanerin. Reue verspürt Rupprecht aufgrund der Niederlage allerdings nicht: „Verlieren gehört zum Sport dazu. Ich habe einen guten Kampf geliefert und mich nicht blamiert. Ich würde es jederzeit noch mal machen“, sagt sie gewohnt selbstbewusst.

Mit großem Selbstvertrauen geht Tiny Tina auch ihren

nächsten Kampf an, für den sie das erste Mal in einer anderen Gewichtsklasse antritt. „Es wird Zeit für einen Machtwechsel im Atomgewicht“, freut sich die 1,52 Meter große Boxerin auf die anstehende Aufgabe in der Berliner Verti Music Hall. Dort trifft sie auf die Tschechin **Fabiana Bytyqi**, die Rupprecht mit 1,64 Metern in Sachen Körpergröße deutlich überlegen ist. Und das, obwohl die Gewichtsklasse noch niedriger ist als zuvor. Maximal 46,2 Kilogramm dürfen die Athletinnen auf die Waage bringen.

Bytyqi ist für die Augsburgerin keine Unbekannte. „Wir kennen uns in Führungszeichen schon länger über Social Media, weil sie lange Weltmeisterin im Atomgewicht ist.“ Vor Jahren habe es sogar mal Überlegungen für ein gemeinsames Training gegeben. „Aber ihr Team hat gemeint, das wäre ungünstig, falls es in Zukunft doch mal zu einem Kampf kommen sollte.“ Bis dato wünschten sich die jetzigen Kontrahentinnen vor ihren

Fights jeweils alles Gute. Das wird sich am Samstag ändern, wenn sich Tiny Tina nach fast genau zehn Jahren Profikarriere die Chance bietet, erneut um einen Weltmeistertitel zu boxen. Siegesicher ist sie dabei allemal: „Zum Jubiläum werde ich Weltmeisterin in einer zweiten Gewichtsklasse.“



Tina Rupprecht boxt am Samstag in Berlin gegen Fabiana Bytyqi.

Vip-Tipp

FCA - Leverkusen
Samstag, 13.01.2024 • 15:30 Uhr, WWK-Arena

asset
Immobilienverwaltung

1:1

- WEG-Verwaltung
- Miet- und Gewerbeverwaltung
- Sondereigentumsverwaltung

In Aichach + jetzt auch in Augsburg!

R&R e-bikes

Sterzinger Str. 12
86165 Augsburg
Tel: 0821 44945927
Kontakt: info@rr-ebikes.de
Web: rr-ebikes.de

Werner-von-Siemens-Str. 2
86551 Aichach
Tel: 08251 8641222
Kontakt: info@rr-ebikes.de
Web: rr-ebikes.de

1:2

SCHÄFFER HAUSTECHNIK

Walter Fichtel

K. H. Schäffer

1:3

86438 Kissing • Tel 08 21/80 99 50 - 0 • info@schaeffer-haustechnik.de

Markus Kraus

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL
Küchen zum Leben und Genießen
Adelsried und Augsburg
www.graulkuechen.de

2:1

AUTO FREY

www.auto-frey.com

1:3

steger

VdS-zertifiziertes Wach- und Sicherheitsunternehmen W 103909
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 Nr. S 807071
Geschäftsführer: Jürgen Heberle und Stefan Alexander
Frauentorstr. 22 • 86152 Augsburg • Tel. 0821/156124 • Fax 0821/33639
www.sicherheitsdienst-steger.de

1:3

WAGNER
Tore, Türen, Zäune

Am Bahndamm 6+8
86459 Gessertshausen
Tel. 08238 9648740
info@wagner-tore.de
www.wagner-tore.de

1:3

TREPPEN AUS MEISTERHAND
SEIT 1975

Treppen Zentrum

ERLEBEN SIE UNSERE AUSSTELLUNG
Digital unter treppenzentrum.de
Live in Neusäß-Vogelsang

0:1

BRICKS & MORTAR IMMOBILIEN AUGSBURG

IMMOBILIENVERKAUF MIT GARANTIE!
Dieselstraße 41
D-86368 Gersthofen
T +49 (0) 821 450 722 15
E augsbu@brimo-immobilien.de
W www.brimo-immobilien.de

0:3

In ist, wer drin ist
AUGSBURG JOURNAL

3:1

TIERHOLD
Auto. Service. Qualität.
VOLVO MAZDA KIA

1:1

M. R. Recycling
Abfallentsorgung Augsburg
0151 17 66 11 13
24/7 rundum erreichbar

1:1



Das Deutschlandticket ist eine Erfolgsgeschichte

Für die Stadtwerke Augsburg (swa) hat das Deutschlandticket nach seinem Start im Mai 2023 eine Erfolgsgeschichte geschrieben. Zum Jahresende zogen die swa eine sehr positive Bilanz. Mehr als 48.000 Deutschlandtickets sind derzeit bei den swa abonniert, über dreiviertel davon digital in der swa Mobil APP. 11.200 wurden analog gekauft, bisher als Papierticket, das monatlich neu zugeschickt worden ist. Zum Jahreswechsel haben diese Nutzer nun Chipkarten mit dem Deutschlandticket erhalten.

Vorteil der Chipkarten ist, dass sie dauerhaft als Fahrtausweise genutzt werden können und das Deutschlandticket auf dem integrierten Chip gespeichert ist. Genauso wie das Deutschlandticket in der swa Mobil APP und in Papierform wer-

den auch die Chipkarten in ganz Deutschland als Fahrschein erkannt. Im Laufe des neuen Jahres sollen auch alle anderen AVV-Abos in die Chipkarte integriert werden. Wie andere Verkehrsunternehmen, die bisher keine Chipkarten als Fahrschein nutzten, haben sich die swa bis Jahresende mit Papierausdrucken des Tickets beholfen. Wegen der großen Nachfrage nach Chipkarten mit Einführung des Deutschlandtickets gab es Engpässe sowohl bei der Lieferung der Chipkarten als auch bei den Kapazitäten von System-Dienstleistern.

Rund 70 Prozent der Abos sind Deutschlandtickets

Obwohl viele Deutschlandticket-Abonnenten von anderen Aboarten oder Ein-

zelfahrschein in das günstige, bundesweit gültige Ticket gewechselt sind, hat das Deutschlandticket insgesamt zu einem deutlichen Anstieg der Abo-Zahlen geführt, um rund 15 Prozent. Vor Einführung des Deutschlandtickets hatten rund 40.000 Fahrgäste ein Abo bei den swa. Heute sind es mehr als 70.000, wobei jetzt auch Auszubildende und Studierende mit dem bayerischen Ermäßigungsticket als vergünstigtes Deutschlandticket dazugezählt werden. Zu den gut 48.000 Deutschlandtickets kommen etwa 22.500 Fahrgäste, die ihr bisheriges Abo behalten haben, rund 10.500 Schülerabos, 8.100 9-Uhr-Abos, 2.800 Premium Abos und 1.100 Mobil Abos. Das Besondere an dem Deutschlandticket: Es macht Bus- und Bahnfahrten ganz einfach: Einfach in Bus und Bahn des öffentlichen Per-

sonennahverkehrs (ÖPNV) einsteigen und mit einem einzigen Ticket im Nahverkehr quer durch Deutschland fahren, ohne sich Gedanken über Tarife und Zonen machen zu müssen. Für die Nutzung des Nahverkehrs und die Mobilitätswende ist das revolutionär in Deutschland und muss nach Ansicht der swa unbedingt weitergeführt werden. Dazu ist eine sichere und dauerhafte Finanzierung des Deutschlandtickets durch Bund und Länder ebenso notwendig, wie der weitere Ausbau des ÖPNV-Angebots, insbesondere der Infrastruktur. Alle weiteren Informationen zum Deutschlandticket und den Bayerischen Ermäßigungstickets, Antworten auf häufig gestellte Fragen sowie die Downloads sind im Netz: www.sw-augsburg.de/deutschlandticket.

Kanzlei mit Herz und Klang Benefizkonzert in der Villa Haag

Die Villa Haag war im Advent die höchst stimmungsvolle Kulisse für ein Benefizkonzert: Der Augsburger Chor VoiceNet gab im Festsaal der Villa, in der seit über einem Jahr das Team Recht der Rechtsanwalts- und Steuerkanzlei Mauss&Mauss Weinkamm zuhause ist, ein hörenswertes Konzert zu Gunsten des Bunten Kreises. Die Mitarbeiter der Kanzlei waren mit Herzblut engagiert dabei und

halfen zu Gunsten kranker Kinder tatkräftig mit. Unter anderem boten sie den Gästen nicht nur Popcorn aus einer nostalgischen Maschine an. Auch Glühwein und frisch gebackene Waffeln versüßten den Zuhörern im Anschluss an das Konzert den Abend. Hausherr Peter Mauss möchte mit seiner Firma „Villa-Haag-onstage-de“ die altherwürdige Villa auch anderen Menschen offenhalten. *jj*



Der Chor VoiceNet sorgte mit seinem Gesang für festliche Stimmung in der Villa Haag.



Die Mitarbeiter der Kanzlei sorgten für das Wohl der Gäste, (v.l.n.r.): Michelle Doktor (Rechtsanwaltsfachangestellte), Philipp Brümmer (Juristischer Mitarbeiter) und Charin Sulaka (Rechtsanwaltsfachangestellte). Rechts: Susanne Beier (Steuerfachangestellte) war die Herrin über das Waffeleisen.

Branchenfürer

Gastro

Mück
Bäckerei • Konditorei
Kolbergstraße 14
Telefon 08 21 / 72 11 88
Schackstr./Ecke Zietenstr. 1
Telefon 08 21 / 90 72 73 73
Sonn+Feiertag von 8.00-11.00 geöffnet

Handwerk

Fa. Obermeier
Wir entrümpeln für Sie:
Wohn- und Haushaltsauflösungen vom Keller bis zum Dach. Besenrein, kompetent & zuverlässig. Verwertbares wird angerechnet. Ihre Kummer-Nummer: ☎ 0179/6597168

FA. BAUER
Spenglerei & Dachdeckerei
Kamin und Blechverkleidung aller Art. Dachrinnenenerneuerung, Flachdachsanierung, Holzbau, Carport, Vordach, Freisitzüberdachung ... wir zaubern mit Blech! Tel.: 08 21/297 328 95 Termine frei!!!
www.handwerker-bauer.de

saxenhammer
Elektro-Unternehmen GmbH
Birkenfeldstr. 9 • 86157 Augsburg
Telefon 08 21-52 50 25 • Fax 08 21-52 50 29
info@elektro-saxenhammer.de
www.elektro-saxenhammer.de

Handwerk

Wolfgang Glas GmbH
Maler- und Lackierermeister
Nutzen Sie unsere WINTERRABATTE!
Mobil 0174/3275222
Schloßbergstr. 14 • 86872 Scherstetten
Tel. 08262/1043 • Fax 08262/9684990

MEISTERBETRIEB RENOVIERT
• Haus- und Wohnungsrenovierung
• Maurer- und Verputzarbeiten
• Abbruch • Dachausbau
• Maler- und Lackierarbeiten
• Fassaden
SROCK Bausanierung
08232 99 47 143 • 0174 734 25 24
info@srock-bausanierung.de

seit 1970
Fliesen Bretschneider
Probststraße 6 • 86316 Friedberg
Tel. 08 21/2 69 91 - 0
info@fliesen-bretschneider.de
www.fliesen-bretschneider.de

PECI
FUGEN
www.peci-bayern.de
Tel.: 0171 / 60 67 114

Fugenabdichtung
Fassaden
Fenster & Türen
Metall, Holz, PVC, Glas
Brandschutzfugen nach DIN
Stein & Granit
Betonanierung
Sanitär-fugen
Sanierungsfugen aller Art

Lichtschachtabdeckungen und Insektenschutzgitter vom Fachmann - immer die passende Lösung.
INSEKTENSCHUTZ Rabus
Christian Rabus - ehemals Filber -
Alpenstraße 12a • 86836 Lagerlechfeld
Tel. 08232-503 1002
Mobil 0171-710 27 10
info@insektenschutz-rabus.de
www.insektenschutz-rabus.de

AUGSBURG JOURNAL
REPORTER
AUGSBURG-JOURNAL.DE

Container - ESER
Mietpark
Baumaschinen- und Anhängervermietung
Erdbewegung • Baggerbetrieb
Container
Aushub • Bauschutt
Gartenabfälle • Sperrmüll
Lieferung von Sand, Kies, Rimul und Erde, von 1 bis 30 cbm
Tel. (0821) 95018 • www.eser.de

Hebetechnik-ESER
Auch Selbstfahrer-Lkw bis 3,5 t. (mit FS Kl. B) oder 7,5 t.: sicheres Arbeiten z. B. Malerarbeiten, Dachrinnen-, Fenster- u. Vordachreinigung... Arbeitshöhe 20, 26 und 30 m! Auch Scheren- und Teleskopbühnen verfügbar!
Tel. (0821) 95018 • www.eser.de

Farbe in guten Händen
Jurc & Steck
Jurc & Steck
Malerbetrieb GmbH & Co. KG
Kopernikusstraße 75 • 86179 Augsburg
Tel.: 08 21 / 59 51 39 • info@jurc-steck.de

Immobilien
Sie wollen Ihre Immobilie vermieten oder verkaufen?
SERIÖS • ZUVERLÄSSIG • KOMPETENT
Bolsinger Immobilien
☎ 08 21/4 54 46 43
Göggingen • Wellenburger Straße 9
www.ib-web.de • info@ib-web.de

Service

www.Silbertresor.de
Goldankauf / Silberankauf
Münzbewertung
Gold- und Silberverkauf
Münzen & Barren
Verkauf v. Sammlermünzen
Geld in Edelmetalle anlegen
Faller Edelmetalle GmbH & Co. KG
Dieselstr. 16 • 86368 Gersthofen
Telefon: (0821) 88568-78
eMail: info@silbertresor.de
Geöffnet: Mo.-Mi. von 09 - 17 Uhr
Donnerstag von 09 - 19 Uhr
Freitag von 09 - 14 Uhr

Wir sind für Sie da!
Jetzt Anzeige schalten
Cornelia Klaus
Mediabrokerin AJ-REPORTER
Telefon 0176/43137600

WIR VERSTEIGERN FÜR SIE ODER KAUFEN BAR AN: GOLD, UHREN, SCHMUCK, GEMÄLDE U.A.
TERMINVEREINBARUNG:
0821 551001
PARKPLÄTZE VOR DEM HAUS
AUKTIONSHAUS GEORG REHM
PROVINOSTRASSE 52, GEBÄUDE B1
IM MARTINIPARK
GR

Rund um's Auto

Scheiben-Doktor.de
Reparatur & Austausch powered by Carifon
IHR AUTO-GLAS-PROFI IN AUGSBURG
Unsere Leistungen
Steinschlagreparatur
Autoglas- Soforteinbau
Meraner Straße 43a • 86165 Augsburg
0821/90724391 • augsburg@scheibendoktor.de

Lösungen von Seite 2

Sudoku
2 5 8 9 7 4 1 6 3
6 9 3 1 2 8 7 5 4
7 1 4 3 6 5 8 9 2
9 7 2 8 5 3 4 1 6
3 6 1 4 9 2 5 7 8
8 4 5 6 1 7 2 3 9
1 2 6 5 8 9 3 4 7
4 8 9 7 3 1 6 2 5
5 3 7 2 4 6 9 8 1

X-Sudoku
6 4 9 1 7 3 5 8 2
7 5 8 2 9 6 4 1 3
2 1 3 8 4 5 9 6 7
1 3 5 9 2 4 6 7 8
9 7 2 6 8 1 3 4 5
4 8 6 3 5 7 2 9 1
8 2 7 4 3 9 1 5 6
3 6 4 5 1 8 7 2 9
5 9 1 7 6 2 8 3 4

Pius BESTATTUNGEN
Wir werden für Sie tätig:
- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Überführung im In- und Ausland
- Bestattungsvorsorge mit finanzieller Absicherung

Thyssenstr. 31
86368 Gersthofen
Bauernbräustr. 1a
86316 Friedberg
www.pius-bestattungen.com
Tel. 08 21 - 450 45 75

Deuterstraße 10
86356 Neusäß
(direkt beim Zentralklinikum)

Aufgefallen!

In der gesamten Republik protestieren die Bauern. In Wehringen hingegen hat jemand seinen landwirtschaftlichen Gummistiefel bereits „an den Nagel gehängt“. Oder handelt es sich hier um eine seltsame Form einer Fundstation?

Zitat der Woche

Markus Ferber (CSU-Europaabgeordneter)

„Ich kann den Ärger nachempfinden. 1. Die deutsche Landwirtschaft muss europaweit wettbewerbsfähig bleiben, vor allem bei Subventionen und Regelwerk. 2. Wir brauchen gesunde regionale Produkte. 3. Bauern pflegen unser Land.“, das erklärt der CSU-Europaabgeordnete **Markus Ferber** im Bezug auf die Bauernproteste auf X (vormals Twitter) und ein a.tv-Interview.

Geburtstag der Woche

Sebastian Priller sen. (74)

Am 11. Januar feiert der Augsburger Riegele-Chef **Sebastian Priller sen.** seinen 74. Geburtstag.

Vom „kleinen grünen Kaktus“ zur Kult-Klassik-Crew

Ensemble Naumann: Jubel in Heilig-Kreuz-Kirche

So klangvoll kann das Jahr weitergehen: Das „Ensemble Naumann“ sorgte zum Jahresauftakt in der bis auf den letzten Platz besetzten Heilig-Kreuz-Kirche für feierliche und mitreißende Stimmung.

Der Chor, der mit dem Neujahrs- und Weihnachtsskonzert sein Debüt gab, bestehe – so sagen die Mitglieder selbst – aus „preisgekrönten Sängerinnen und Sängern, Musiklehrerinnen und Musiklehrern sowie passionierten Laien“. Der professionelle Sänger **Maximilian Lika** etwa studierte an der Hochschule für Musik Augsburg/Nürnberg bei Prof. **Edith Wiens** Gesang und nahm an vielen Meisterkursen teil. **Benjamin Graf** ist Musiklehrer an einem Münchner Gymnasium und leitet den Chor der Musikwissenschaft an der Ludwig-Maximilians-Universität München. Sopranistin **Karolina Wolf**, die als Dritte im Bunde mit dem *AJ Reporter* sprach, studiert in Augsburg Gesang am Leopold Mozart College of Music.

Viele im Ensemble kennen sich noch aus der Schulzeit am Gymnasium bei St. Stephan. **Pater Herrmann Naumann OSB** war dort Musiklehrer und gab ihnen schon früh das musikalische Rüstzeug mit. „Wir wollen uns mit dem Ensemble dafür revanchieren“, erklärt Lika den Namen. Er und Graf haben beispielsweise mit Naumann in einem kleinen Ensemble Stücke der Comedian Harmonists wie „Mein kleiner grüner Kaktus“ einstudiert. Lika wirft ein: „Oder der ‚Kakadu‘, der ist unvergessen!“ Von den damals fünf, sechs Sängern sind heute vier im Ensemble. Graf und Lika erinnern sich noch gut an Naumann: „Äußerlich war er ein ernster Benediktiner, ein sehr strenger Lehrer, aber auch sehr gewitzt.“ Mit Pater Naumann schaffte es die Gruppe damals sogar, backstage den Wise Guys vorzusingen.

Naumann, inzwischen über 90 Jahre alt, konnte aus gesundheitlichen Gründen nicht beim Konzert dabei sein, dafür im Vorfeld der Aufführung. Der Name soll als Sinnbild „auch für vie-

le andere Persönlichkeiten stehen, die bei jungen Menschen den musikalischen Funken entzündet und die musikalische Leidenschaft geweckt haben“, erklärt der Chor. Auch der frühere Orchesterleiter **Pater Anselm** und **Heinz Dannenbauer**, ehemaliger Musiklehrer und immer noch Kirchenmusiker in St. Stefan, seien so ein Vorbild. Lika sagt über Dannenbauer: „Wir sind froh, dass er uns dort die Türen öffnet und hilft.“ Bei Wolf, die aus dem Bayerischen Wald kommt, war das Vorbild ihre erste Gesangslehrerin **Joy Moritz**: „Die hat mich von Musicals in die klassische Richtung gebracht, aber ohne Druck.“

Beim Debütkonzert saß neben den Sängern auch Orchester und die Harfenistin **Lea Maria Löffler** auf der Bühne, Kunstförderpreisträgerin **Cathrin Lange** sang die Sopran-Partie. Die Orgelsolo-Partie in **Camille Saint-Saëns** „Oratorio de Noël“ spielte **Peter Bader**, Organist der Basilika St. Ulrich und Afra. Gewaltiger Sound und doch pointiert – mal schauen, was das Ensemble als Nächstes raushaut. *jj*

Roman Mayer feiert mit Pauken und Trompeten

„Servus, bleib gsund“ zum 75. Geburtstag

Geburtstagsposter mit historischem Hintergrund: der erste LKW von Vater Hans Mayer (li.) und das neueste Modell der rund 450 Trucks zählenden Roman Mayer-Flotte. (V.li.) Gratulant Joachim Schlereth, Vertriebsleiter Daimler Truck Deutschland, Jubilar Roman und Ehefrau Ruth Mayer sowie Tochter und geschäftsführende Gesellschafterin Valesca Mayer.

Servus, bleib gsund ...“ Ein kerniger Bayern-Wunsch zur Aufmunterung im dichten Stadt- oder Autobahnverkehr, großformatig verkündet in blauer Schrift auf der Rückseite von vielen Trucks des Logistikkonzerns „Roman Mayer“ in ganz Europa. Erfunden hat die Aktion der Firmenchef **Roman Mayer** persönlich. Jetzt gratulierten ihm seine Freunde mit „Servus, bleib gsund“ zum 75. Geburtstag.

Fit und fröhlich, wie man den Jubilar in Wirtschaftskreisen Schwabens kennt und schätzt, wurde dann auch im neuen Schulungszentrum der Konzernzentrale in Gersthofen gefeiert. Dabei die Mayer-Familie mit Ehefrau **Ruth**, die Geschäftsführer aus Augsburg und den bundesweit angesiedelten Niederlassungen, Kollegen, Kunden und Freunde. Zum zünftigen Auftakt heizte die Blaskapelle Dasing unter der

Leitung von **Hannes Ankner** ein, das Catering besorgte Feinkost **Kahn**. Mayer-Tochter und Unternehmens-Gesellschafterin **Valesca** hatte alles bestens vorbereitet.

Roman Mayers seit Jahren bewährter Generalbevollmächtigter **Klaus Baier** schilderte in seiner Laudatio die spannende Unternehmensgeschichte. Was 1945 mit einem LKW in einem Kleinbetrieb in Asbach-Bäumenheim seinen Anfang nahm, ist heute eine Logistik-Group mit 1400 Beschäftigten an 30 Standorten, 450 hochmodernen

Mega-Trucks, vernetzt mit nationalen und internationalen Umschlagzentren und einer Lager-Kontrakt-Kapazität von über 300 000 Palettenplätzen für Großkunden aus Industrie und Handel.

Dass der Macher Roman Mayer bei allem beruflichen Höhenflug bis heute seine Bodenhaftung nie verloren hat, das bestätigen gerne seine Freunde von den Augsburger Weinrittern, deren langjähriger Präsident er ist und auch die Mitglieder vom Friedberger Rotary Club. Schon einige Jahre ist es her, dass er mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet wurde. Seine liebsten Urlaubsziele sind Portugal zum Golfen und Griechenland zur Oliven-Ernte. Und wer das Geheimnis seiner körperlichen Fitness erkunden will, landet beim regelmäßigen Turn-Training in Haunstetten. Also Roman Mayer, weiterhin: „Servus, bleib gsund!“ *wks*

Königlicher „Banküberfall“

Sternsinger bei der Stadtparkasse



Professionell, fröhlich und auch noch richtig attraktiv: Der neue Augsburger Chor, das Ensemble Naumann. Foto: Michael Zink

Caspar, Melchior und Balthasar werden die Heiligen Drei Könige oder Weisen aus dem Morgenland im Volksmund genannt. Sie kamen zum Christuskind nicht mit leeren Händen, sondern mit Gold, Weihrauch und Myrrhe – wertvolle Geschenke voller Symbolik. Heute würden sie an der Krippe vielleicht mit einem Bausparvertrag, ETFs oder Kryptowährungen vorbeischaun – wer weiß?

Sicher wissen wir aber, dass in der Zeit um Dreikönig (6. Januar) in ganz Deutschland Mädchen und Jungen in prachtvollen Gewändern an den Haustüren klingeln, um Spenden für den guten Zweck zu sammeln. Dieses Jahr stand die Aktion Dreikönigssingen unter dem Motto „Gemeinsam für unsere



Matthias Mahler, Leiter Beratungszentrum Halderstraße, freut sich über den Besuch der Heiligen aus dem Morgenland. Foto: Hanna Heckemann, ssk

Erde – in Amazonien und weltweit“ und damit die Bewahrung der Schöpfung und der respektvolle Umgang mit Mensch und Natur. Auch bei der Hauptstelle der Stadtparkasse Augsburg am Königsplatz schauten die Sternsinger der Pfarrei St. Moritz kurz vor Dreikönig vorbei.

Geld abgehoben haben sie keins – **Matthias Mahler**,

Leiter des Beratungszentrum Halderstraße, steckte den Heiligen Drei Königen stattdessen eine bare Spende in die Sammeldose. Die Weisen aus dem Morgenland brachten Gottes Segen mit in die Geschäftsräume der Sparkasse und hinterließen ihr Kreidezeichen mit dem Schriftzug 20°C+M+B*24 an der Kundentreppe. *jj*